

AIDE-MÉMOIRE

The first sentence of Article I of the proposed agreement on financial arrangements for port services to naval vessels may be the subject of some misunderstanding unless clarified. In order to preclude future misunderstanding, the following interpretation is made at this time:

Canadian Naval ships obtaining routine port services at naval installations provided by United States Navy uniformed personnel will not be required to pay for such services where similar services are provided United States Navy ships at Canadian naval installations; however, at most United States Naval installations services such as pilotage, tugs, garbage disposal, etc., must be paid for, either in cash or on a reimbursable basis. The same charges are made for United States Navy ships at these United States Navy installations. Therefore, it is expected that United States Navy ships will pay for such services at Canadian ports.

United States Embassy,
Ottawa, July 21, 1955.

(The following text is a faint, mirrored bleed-through from the reverse side of the page, appearing upside down and is largely illegible due to low contrast and orientation.)